22790

ЦВЕТНОЙ СЫР

Инструкция

说明书

beleduc

Игра развивает навыки в следующих областях:

Математика: умение распознавать различное количество мышей

Физическое развитие: мелкая моторика при перемещении и размещении сыра

Общество: совместная игра, умение работать в команде, социальное мышление и действия

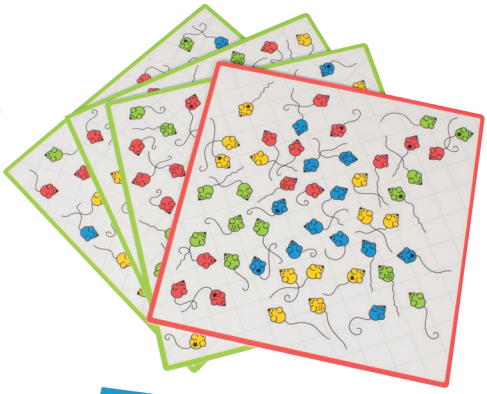
Искусство: умение определять и называть различные цвета и символы

Сведения об игре:

ЦВЕТНОЙ СЫР

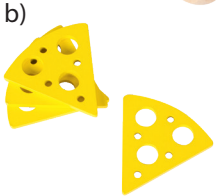
Содержание
a) 4 игровые панели
b) 4 деревянных сыра
c) 1 кубик с символами
d) 16 карточек для поиска мышей с помощью сыра

a)



c)

b)



d)

Contents
a) 4 game boards
b) 4 wooden cheeses
c) 1 motif die
d) 16 cheese cards

Contenu
a) 4 plateaux de jeu
b) 4 fromages en bois
c) 1 dobbelsteen met symbolen
d) 16 kaaskaarten

Contenido
a) 4 tableros de juego
b) 4 quesos de madera
c) 1 dado de símbolos
d) 16 tarjetas de queso

Inhoud
a) 4 spelborden
b) 4 houten kaasjes
c) 1 Motivwürfel
d) 16 Käsekarten

Contenuto
a) 4 piani di gioco
b) 4 formaggi in legno
c) 1 dado a motivi
d) 16 schede formaggio

游戏配件
a) 4 张双面的游戏纸板
b) 4 块木制奶酪
c) 1 颗图形骰子
d) 16 张印有老鼠的任务卡

Автор

Кирстен Хизе родилась в1965 г. и по профессии является флористом. В 2004 г. благодаря своим детям она начала придумывать игры. С тех пор она уже трижды становилась обладателем немецкой премии в области развивающих игр („Deutscher Lernspielpreis“) и на сегодняшний день совместно с многочисленными издательствами реализовала уже 16 идей своих игр. Кирстен Хизе живет со своим мужем и тремя их детьми в г. Порта Вестфалика (Германия). Компания Beleduc выпускает ее игру „Рондо Варио“ с 2006 и эта игра стала настоящей классикой. Кроме того, для Beleduc она выпустила игры „Пипофакс“ и „Кумуло“.

Author

Kirsten Hiese was born in 1965 and was actually a professional master florist. In 2004 she began inventing games for her children. In the meantime, she has won the “Deutscher Lernspielpreis” (awarded for educational games) three times, and has published 16 of her game ideas with numerous publishers. Kirsten Hiese lives with her husband and three children in Porta Westfalica, Germany. “Rondo Vario” has been in beleduc’s programme since 2006 and is a true classic. Two other games by Kirsten Hiese, “Pipofax” and “Cumulo”, are also in beleduc’s current programme.

Auteur

Née en 1965, Kirsten Hiese est fleuriste de métier. En 2004, elle s’est mise à inventer des jeux pour ses enfants. Depuis, elle a remporté trois fois le « Prix du jeu éducatif allemand » et a, jusqu’à aujourd’hui, publié 16 idées de jeux auprès de divers éditeurs. Kirsten Hiese vit avec son époux et ses trois enfants à Porta Westfalica. « Rondo Vario » fait partie du catalogue beleduc depuis 2006 et compte parmi les classiques. D’autres jeux créés par Kirsten Hiese comme « Pipofax » et « Cumulo » font également partie de la gamme actuellement proposée.

Autor

Nacida en 1965, Kirsten Hiese es especialista en arreglos florales. En 2004, con sus propios hijos, comenzó a inventar juegos. Desde entonces ha ganado en tres ocasiones el premio alemán otorgado a los juegos didácticos y lleva publicados hasta la fecha dieciséis juegos en distintas editoriales. Kirsten Hiese vive con su esposo y sus tres hijos en Porta Westfalica (Alemania). “Rondo Vario” forma parte de beleduc desde 2006 como un gran clásico. También podrá encontrar en la gama actual los juegos “Pipofax” y “Cumulo” de Kirsten Hiese.

Auteur

Kirsten Hiese is geboren in 1965, en is eigenlijk meester-bloembinder van beroep. Door haar kinderen is ze in 2004 begonnen met het uitvinden van spellen. Sindsdien heeft ze al drie keer de Duitse prijs voor het beste educatieve spel gewonnen, en er zijn al 16 van haar spelideeën door diverse uitgevers op de markt gebracht. Kirsten Hiese woont met haar man en hun drie kinderen in Porta Westfalica. “Rondo Vario” maakt sinds 2006 deel uit van het programma van beleduc en is een echte klassieker. Ook de spellen “Pipofax” en “Cumulo” van Kirsten Hiese maken deel uit van het huidige assortiment.

Autore

Kirsten Hiese è nata nel 1965 ed è una maestra fiorista. Nel 2004 ha iniziato ad inventare giochi di carte insieme ai suoi figli. Da allora, ha vinto per tre volte il premio per giochi da tavolo “Deutschen Lernspielpreis” e fino ad oggi ha pubblicato oltre 16 idee di gioco con diversi editori. Kirsten Hiese vive con suo marito ed i loro tre bambini a Porta Westfalica. “Rondo Vario” appartiene alla gamma di giochi beleduc dal 2006 ed è ormai un classico. Inoltre, nella gamma attuale troviamo altri giochi di Kirsten Hiese, come “Pipofax” e “Cumulo”.

游戏作者

基尔斯滕•希思生于1965年，是职业花卉大师。2004年，她开始为自己的孩子发明游戏。同时，她三次赢得教育游戏大奖，并且和众多发行商合作发行了16个原创游戏。 基尔斯滕•希思和丈夫以及三 个孩子一起生活在德国的波尔 塔韦斯特法利卡。 “毛毛虫游戏”自2006年起就 成为了贝乐多项目中的经典。 基尔斯滕•希思的另外两个游 戏“创意接力”和“积云图” 也是贝乐多游戏。

22790 Цветной Сыр

На кухне замка с одноименным названием Сырный Замок случился переполох. Тони, повар, забыл убрать сыр обратно в холодильник, и теперь вокруг сыра бегают мыши, которые в течение жизни с удовольствием лакомятся сыром. Тони быстро прибегает назад на кухню, чтобы найти мышей между ломтиками сыра, которые еще уцелели, и отогнать их. Быстрее, Тони!

Вы должны помочь Тони прогнать мышей, чтобы они не съели слишком много вкусного сыра. Для этого передвигайте свой сыр по игровому полю и ловите мышей.

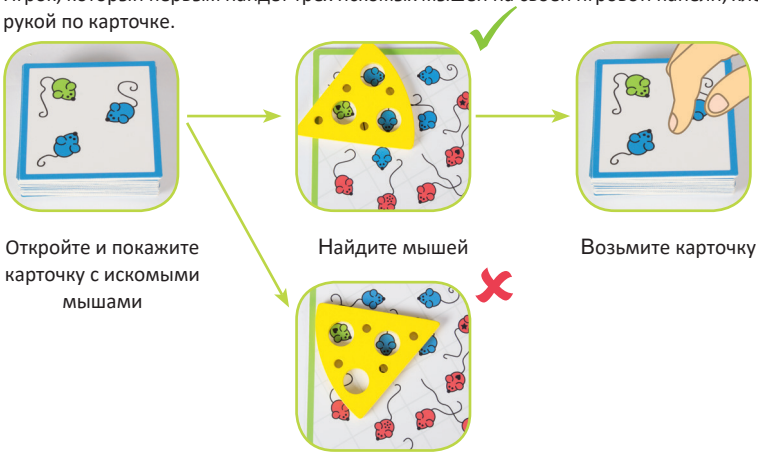
Подготовка к игре

Каждый игрок получает одну игровую панель и один деревянный сыр. Согласуйте, на какой стороне игровой панели вы играете. Сторона с зелеными полями предназначена для новичков, а сторона с красными полями - для уже опытных игроков. Вы все должны играть на сторонах с одинаковыми полями. Карточки для поиска мышей с помощью сыра выложите закрытой стороной на середину стола так, чтобы до них было удобно дотянуться.

Ход игры

Первым делом игрок открывает одну карточку и кладет ее на середину стола, чтобы все могли ее увидеть. Игроки все вместе кричат: „Быстрее, Тони!“, затем все передвигают свои деревянные сырные ломтики по игровой панели и пытаются найти трех мышек в том порядке, в каком они изображены на карточке. При этом мышей должно быть полностью видно (без хвостиков) в трёх больших дырках на ломтиках сыра.

Игрок, который первым найдет трёх искомых мышей на своей игровой панели, хлопает рукой по карточке.



Откройте и покажите карточку с искомыми мышами

Найдите мышей

Возьмите карточку

Но для остальных игроков этот раунд еще не окончен, несмотря на это, они могут взять еще одну карточку для поиска мышей с помощью сыра. Если игроки нашли нужных мышей, они могут два раза бросить кубик. Одна из трёх искомых мышей всегда отмечена символом – сердечком, звездочкой или точкой. Если вам удастся в одном из двух бросков выбросить символ, который изображен на спинке искомой мыши, то вы можете взять из колоды еще одну карточку. Если у вас не получилось найти искомую мышь, тогда вам будут помогать товарищи по игре. Когда все игроки (за исключением победителя) уже дважды бросили кубик, можно начинать следующий раунд. Следующий раунд играют так же как и первый: открывается карточка и все с помощью сыра ищут на своей игровой панели трёх мышей. Затем все игроки снова бросают кубик, за исключением победителя по одной из карточек.

Конец игры

Игра заканчивается, если хотя бы один из игроков набрал четыре карточки с сыром. Он побеждает в игре. Иногда победителей может быть несколько.

Вариант 1 для игроков младшего возраста

Все игроки совершенно спокойно ищут три мышки на карточке. Только после того, как все игроки нашли изображения мышей, каждый игрок может по очереди дважды бросить кубик. Кому повезет выбросить искомое изображение, тот получает карточку. Кто первым наберет 4 карточки, побеждает в игре.

Вариант 2 для игроков с разным опытом

В группе с игроками, имеющими различный опыт или игроками разного возраста, в эту игру можно играть на обеих сторонах карточек с полями разного цвета. При этом игроки постарше играют на поверхности карточек с полями красного цвета. Так игра будет справедливее.

Вариант 3 для игроков с опытом или старшего возраста

В этом варианте игры кубик не требуется. Здесь так же необходимо отыскать три мышки согласно открытой карточке. Однако карточку получает только самый быстрый игрок. Кто первым наберет 4 карточки, побеждает в игре.

Рекомендации воспитателям

Какая это мышь? (Возраст 4+)
Каждый ребенок получает игровую панель. Теперь один из детей пусть бросит кубик с символами. Теперь все игроки на своих игровых панелях пытаются как можно быстрее найти мышь с изображенным на ней символом. Кто нашел мышь, называет цвет изображенной мыши. У ребенка тренируется навык распознавания цветов.

Действительно ли мыши любят сыр? (Возраст 4+)
В своей естественной среде обитания мыши, конечно же, не находят сыр. Они питаются семенами, травами, листьями и корнями. Но они с удовольствием едят и человеческую пищу, ведь они предпочитают белковую и высококалорийную пищу. Поэтому они действительно любят сыр. Сыр для мышей - то же самое, что для людей - шоколад. Даже небольшой кусок содержит столько белка, что помогает мышам некоторое время оставаться без пищи.

Занятия в первой половине дня (Возраст 5+)
Поговорите с детьми о мышах. Для этого лучше всего подготовьте немного информации и несколько фотографий, которые Вы сможете показать детям. Кто-нибудь когда-нибудь уже видел настоящую мышь? И если “да”, то где? Где живут мыши и кто является их врагами? Может у кого-то из детей есть мышка в качестве домашнего животного? Поговорите с детьми об их опыте.

Советы родителям

Игры на поиск доставляют детям особенное удовольствие. Поиграйте как-нибудь со своими детьми в игру „Я вижу то, что ты не видишь“. При этом Вы можете использовать основные цвета мышей, чтобы описать то, что нужно искать. Также используйте символы, изображенные на мышах, а дети пусть найдут предметы, на которых изображены точки, сердечки или звездочки.